契丹小字《耶律仁先墓志》考释

韩宝兴 （辽宁省文物考古研究所）

内容提要：1983年，辽宁省博物馆文物队对北票莲花山辽耶律仁先族墓进行清理发掘，自耶律仁先墓中出土墓志一合，该志由两篇志文组成：一篇为契丹小字书刻，另一篇是用汉字书刻。其用契丹小字书刻者，为迄今发现的小字资料中字数最多的一篇铭文。本文是对该篇铭文所作的首次试读。通过考释，发现契丹小字资料中有数量相当可观的属于效仿汉语反切注音的"汉语借词"。墓志中的某些记述尚可征史之误和补史之阙。文后附原字拟音表。

关键词：契丹小字 《耶律仁先墓志》 考释

北票莲花山辽耶律仁先族墓，是一处规模较大的皇族墓群。清光绪二十二年，曾被当地村民盗掘过一次；1959、1962年墓群中的耶律仁先墓又两次被盗掘。为避免再遭不测，1983年5月至9月，由辽宁省博物馆文物队进行清理发掘。此次发掘了三座大型辽墓和一座金墓，并探出墓葬十四座。

耶律仁先族墓，位于县东120里，属小塔子乡莲花山村。东南四十五里至阜新市清河门镇，其地处北票、阜新二县交界。墓地附近丘陵起伏，沟壑交错，北依莲花山，南面山坡下即莲花山村。墓园建在一个向东开口的山谷里，西高东低。现在墓园周围仍有墙垣，由后向前屈曲，园门在东面。墓葬建在园后部半山间，前有建筑址，系享殿等的遗存。

耶律仁先墓，系就山岩开凿墓圹，然后于圹内用青砖白灰建成。墓室由八角形主室、甬道和两个六角形耳室构成，全长11米，主室宽5.8米，高5米。前有斜坡式墓道，长20米、宽5.5米，墓门地面上距地表9.2米。墓壁厚1.1米。墓顶为穹隆券顶式，当中留圆孔，用圆形楔状石封堵。墓底铺两层，下有多股排水暗沟，通于山下百余米。墓门圆拱券，上有仿木建筑斗拱与屋檐瓦脊和蜣吻等建筑装饰。墓室内部，均有粗大的柏木枋构成的椁室护墙上及墓顶。门设有木质门扇。门券洞内壁上绘有头戴盔、身披甲的执剑与执钺斧的二武士，券洞顶绘有仙鹤和祥云。

由于墓室多次盗掘，遗物很少，仅在扰土中筛得瓷片若干，有定窑白瓷、景德镇影青瓷、印花青瓷和辽白瓷等。器形为辽器中常见的注壶、碗、盘、碟、杯、盅、罐、钵等。此外重要的是，出土一合墓志，志与盖正方形，志边长117、厚12厘米。盖作盝顶式，四角阴刻牡丹花枝，西面斜坡刻十二属相。盖中央阴刻四行十二字，楷书汉字"大辽国尚父于越宋王墓志铭"，该志是由两篇志文组成的。一篇为契丹小字书刻，另一篇是用汉字书刻，契丹小字篇刻于志盖内侧，汉字篇刻于志石正面。两种文字不是对译，各自独立成章。小字志文自右至左，计70行，行均70字，总字数约5000左右。现存4500余字，为目前小字资料中所知字数最多的一篇铭文。汉字志文，计37行，总字数为1409字。详见《全辽文》。

小字志石在书刻技巧上并不讲究，远不如辽帝后哀册书刻的笔调流畅。尤其是志石的取材，是采用砂岩，风化较为严重，故志石各部均有字迹漫患不清之处。现只能依据字迹清楚并能解读的部分内容进行考释。由于志文是使用小字书刻的，它和辽兴宗、道宗及帝

© 1994-2013 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

后哀册、《许王墓志》及《萧仲恭墓志》等均同类字，因此，本文的考释应先参考小字资料和《契丹小字研究》，其次根据汉文《耶律仁先墓志》和《辽史》及耶律仁先传等，为可资参证。其余释文无参证者均附录于后，仅作参考。不当之处，望专家学者，不吝赐教。

契丹小字《耶律仁先墓志》（以下简称《先志》），文内仅引释文，原小字词句，请见校录或附录。

《先志》第1行，即志题，首五词缺损，据《许王志》补，汉义为"汗衔官翁岁""于越尚父守太傅仁德王（简称德王）之"此句除德王之号外，其余可参见《契丹小字研究》和《耶律仁先传》。此职衔为仁先最后官衔。接下句为"正妻（室）同哀志"，间隔一字为"并铭"，下接七个单体字，义为"说赠词"，其中前四个组合为"说"也就是朔字的同音节字。五、六为"赠"即只领切。最后一字为"词"。下接为"家弟""原陈王之管人"，管人应是陈王府内管家之类，也有称家臣。下接"得欲屋撰""差张家奴执笔"。"执笔"应指照稿抄录于志石。也就是志文的字体，出于张家奴之手。

《先志》第2行，后半段义为"已致奠，祭主拜哀""奴愿念""玄祖皇帝（号）大行""拜主殣"。"子三，长楚国王""次蜀国王"①。据《辽史·皇子表》可知："玄祖皇帝四子，长子早卒"，故不计，其余三子，依次提前，即三父房之孟、仲、季父。"楚国王"应是岩木，字敌辇，为玄祖第二子，《表》曰"重熙中追封蜀国王"，《纪》同《表》。可见《辽史》记载封号有误。据汉文《先志》："远祖曰述剌实鲁于越，即第二横，帐（仲父房）太祖皇帝之伯父也。"又仁先子，《耶律庆嗣墓志》："远祖于越蜀国王讳述列（剌）实鲁即太祖大圣天皇帝之伯父也。"可证。"蜀国国王"应是释鲁，字述澜。玄祖第三子。《表》曰："重熙中追封隋国王"官职为"于越"。《纪》与《表》同，亦可见《辽史》记述封号，二处均为张冠李戴。今从志，可知仁先父子确系辽代皇族后裔无疑。

《先志》第3行，后段义为"圣兴宗皇帝前重熙廿一壬辰年"，检《纪》可知这一年秋七月壬子日，正是追封辽太祖之祖、祖妣、之考、考妣为皇帝、后的时间。其中"追封太祖伯父夷离堇岩木为蜀国王（楚国王），于越释鲁为隋国王（蜀国王）。

《先志》第5行，末段义为"前重熙皇帝辞枢拜终""加封，升燕王号"。"燕王"之号，据仁先之弟《义先传》后附《信先传》可知"信先曰：'先臣魂引（家父）与陛下分如同气，然不及王封。傥使蒙恩地下，臣愿毕矣。'上曰：'此朕遗忘之过。'追封燕王。"为仁先之父的追赠之号。

《先志》第6行，中段"德王排行伯""有子二人，长子已奔"。奔即走或行，早卒。"兄弟姊妹各五人"或"男五女五"。据汉文《先志》仁先有弟四人，即义先、礼先、智先、信先。义先排行仲"帝予家弟差号富春郡王"。礼先排行叔，志文蚀损。

《先志》第7行，智先排行季"差号大将军"。信先排行老五"授号北院林牙、都指上将军"。仁先弟四人，其各自官职在汉文《先志》也有记述："我王之弟曰义先，大内惕隐、富春郡王。曰礼先，金州团练使。曰智先，果州防御使。曰信先，南面林牙，果州居闲，养素余。三弟先于王逝。""妹五人，长庆雪夫人、次莉妲夫人、冬雪、妍雪、仰姐夫人。

《先志》第8行，"德王生于开泰二壬丑年"。

《先志》第9、10行，仁先历仕的年龄"二十二"岁。"详稳并小将军"。《仁先传》说："重熙三年，补护卫"。仁先生于开泰二年（1013年）至重熙三年（1034年）正合二十二

© 1994-2013 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

年."补护卫"当于"详稳并小将军"有关.《辽史·百官志》: 近侍详稳司和宿直司均设有: 详稳和小将军之职. 唯护卫府不设, 可见《百官志》记载有疏漏. 又除为"北院详稳、朵蝉宫使、副点检、尽知院郎君、北院林牙、副枢."其中"北院详稳"据《百官志》载: 北面朝官, 置有北院详稳司. 掌北院部族军马之政令. 司下设北院详稳之职."朵蝉宫使", 朵即斡鲁朵的省写. 蝉即窝蝉盆的省写. 据《辽史·营卫志》可知: "窝蝉盆斡鲁朵, 兴宗置. 是为延庆宫. 孳息曰窝蝉盆. 斡鲁朵曰宫.《先传》载"召为契丹行宫都部署"可能类似斡鲁朵宫使."副点检",《先传》说: "累迁殿前副点检", 可知副点检为殿前副点检之省."尽知院"郎君, 耶律固与许王也曾在尽知院任过职. 据《百官志》南面朝官条下, 置有掌天子诸王等人的文翰之事的翰林院, 并无尽知院, 仅在《礼志·凶仪》条: "天祚皇帝问礼于总知翰林院事耶律固"得到启发, 原来尽知 (全知) 与总知词意相近, 故知, 尽知即总尽知院为总知翰林院事之省写. 此一职《百官志》失载."北院林牙、副枢","重熙十一年兴宗皇帝主谕: 德王载说 (shui) 宋国之主不识贤德", 此段释文, 据《辽史·卷十九》、《仁先传》和汉文《先志》均可证仁先出使宋国游说.《仁先传》曰: "俄召北面林牙. (重熙) 十一年, 升北院枢密副使. 时宋请增岁币银以赏十县地产, 仁先与刘六符使宋, 仍议书'贡'. 宋难之. 仁先曰: '曩者石晋报德朝, 割地以献, 击人攘而取之, 是非利害, 灼然而见.'宋无辞以对. 乃定议增银、绢十万两、匹, 仍称'贡'."

《先志》第 11 行, "五院大王, 官高已侍节". 据《百官志》载, 北面部族官, 设有五院部, 有知五院事, 在朝曰北大王院. 由此可知, 五院即北院, 五院大王即北院大王.《仁先传》: "重熙十六年, 迁北院大王."

《先志》第 13 行, "四字功臣, 封平章事之号."《仁先传》失载. 汉文《仁先志》说: "重熙十一年大兵南举, 宋国遣奏: 乞固旧好. 命王 (仁先) 使之, 故太尉刘宋公为之副. 是曰临遣, 上曰彼自统和之后岁贡金帛, 通来国情不诚, 汝可往庶华, 朕命王至宋庭, 甚承礼敬. 宋帝与大臣议: 著信誓书, 纲素岁添, 纳金、帛二十万 (各十万两、匹), 永顾为好. 报命上悦之, 授功臣、中书门下平章事."

《先志》第 14 行, "除同知南京", 据《百官志》可知, 燕京后改南京, 同知南京亦即同知燕京, 此为省称.《仁先传》载, 全称为"同知南京留守事". 汉文《仁先志》说: "诏曰: '王帅方举, 邻国乞盟奉贡、交欢, 卿之力也.'因授燕京留守、同知兼权析津府尹事."

《先志》第 15 行, "(重熙) 十四年, 除都统", 此都统应是行军都统之省称. 可补《仁先传》缺. 又"(重熙) 十五年, 除五院大王."此一职可能为重出, 因前已除过.

《先志》第 16 行, "北院副枢",《仁先传》称: "后知北院枢密使"据此可知仁先前任为北院枢密副使, 后又迁升北院枢密使.

《先志》第 18 行, "(重熙) 皇帝十八年, 大诛夏国."汉文《先志》: 载: "(重熙) 十八年, 大兵西举, 讨夏国, 命王为都统军, 李元昊举国大去, 不遇敌而还."又《仁先传》说: "(重熙) 十八年, 再举伐夏, 仁先与皇太弟重元为前锋."再《辽史·夏国记》也记叙辽伐夏之事, 说: "(重熙) 十八年, 复议伐夏", "七月亲征", "十月获元昊妻及官属." 上述皆可证, 仁先确实参与伐夏之役, 为第一次伐夏的前锋部队.

《先志》第 19 行, "北院行军都统"、"前锋副部署", 此二职可补《仁先传》缺. 仁先此时, 任北院行军都统, 又兼任伐夏军队的前锋副部署.

《先志》第 20、21 行、"北院知院", 据《百官志》载: 北枢密院下置, 知枢密院事.

© 1994-2013 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

北院即北枢密院的省写，知院即知枢密院事的省写。“（重熙）二十一年，除同知南京。”此可补《仁先传》缺。又“除东京之留守”，《仁先传》载：“后迁北院枢密使，迁东京留守。”汉文《先志》：“授东京留守，判辽阳府事。”

《先志》第22行，“（重熙）廿三年，兼侍中、封吴王之号。”又“清宁元年，除同知南京、兼中书令之号。”兼中书令和侍中，二职可补传缺。再“枢密”，《仁先传》：“清宁初，为南院枢密使。”

《先志》第23行，“守司空”又“（清宁）二年，守司徒、封郑王之号”再“（清宁）四年，又除过枢密。”以上均可补传缺。传误记为“隋”王。《先志》第24行，“其年，守太尉、封宋王之号。”

《先志》第25行，“（清宁）四年，除南京通判、副元帅。”通判一职《百官志》不载，仅有南京留守判官。通判与判官二职词意相近，很可能是后期改制。副元帅一职，据《仁先传》：“以耶律化哥潜，出为南京兵马副元帅。”副元帅即兵马副元帅之省写。

《先志》第26行，“（清宁）六年，除五院大王。”《仁先传》曰：“复为北院大王。”由此又可知，北院即五院。

《先志》第27行，“（清宁）九年，除枢密、守太保、封许王之号。”《仁先传》曰：“复拜南院枢密使、更王许。”守太保一职，可补传缺。“其年七月十九日”，“皇太叔（耶律重元）子楚国王涅鲁古二人”，“大王陈六、同知院傅重、枢密睹”，“北院林牙溥古”。此段所释人名在《辽史·道宗二》有记载：“（清宁）九年秋七月丙辰，如太子山。戊午（十九日），皇太叔重元与其子楚国王涅鲁古及陈国陈六、同知北院枢密使事萧胡覩、卫王贴不、林牙涅剌溥古等凡四百人，诱胁奴手军犯行宫。”汉文《仁先志》、《仁先传》均记载了重元父子叛乱之事件。其中重元父子、萧胡覩皆有传。溥古即涅剌溥古之省写，睹即萧胡覩之省写。

《先志》第29行，“皇太叔孛吉只、子涅鲁古二人战死”，按皇太叔即耶律重元，小字孛吉只。

《先志》第30行，“孛吉只伴归，卫国王顶孝，涅鲁古述挽。”按墓志撰者，证参加叛乱者为仁先祭奠。

《先志》第35行，“皇曰：公晋之枢密、二字功臣”，“（加）尚父、封宋王之号。”“官高皇帝为撰书”，据《仁先传》载：“帝执仁先手曰：‘平乱皆卿之功也。’加尚父，进封宋王，为北院枢密使，亲制文以褒之，诏画滦河战图以旌其功。”可知枢密即北院枢密之省写。

《先志》第37行，“守太傅，封辽王之号。”

《先志》第37、38行，“咸雍元年，南京留守、元帅府之都统、拾字功臣、封晋王之号。”《仁先传》说：“与耶律乙辛共知北院枢密事。乙辛恃宠不法，仁先抑之，由是见忌，出为南京留守。”汉文《先志》载：“安邦卫社、尽忠、平乱、同德功臣”之号。即拾字功臣。

《先志》第54、55行，“（咸雍）八年正月廿七日，德王主差辞之。”按：仁先因疾，辞退差事。“奉皇帝诏：汗差礼宾副使大臣，遣主忧。”“陛拜思君归，皇差代守站终。”“汗旨，遣差太师致赙，来赠。”“（咸雍）八年四月廿日，攒六旬，悠哀思亡主，皆奠辞难君。”汉文《先志》说：“（咸雍）八年四月廿日，以疾薨于位，享年六十。”释文中，攒即积攒之义。如许王，攒五旬。仁懿，攒六旬（攒六十）。耶律氏，攒三十五。此皆表示卒龄。仁

© 1994-2013 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

先生于开泰二年（1013），卒于咸雍八年（1072年）。正合六十岁。"哀"，即呜呼哀哉之省写，犹如去、走、离、忧等，均借指死亡。"亡"，因亡与五同音节，于此故释亡，而不能释五。

《先志》第61、63行，记载了参加仁先葬礼的亲属及生前好友等人的名字或号。"德王之二世子思念，已嚎渡终。""也（挞不也）左监门卫上将军、平乱功臣、部院卫宿、林牙。"仁先有子二，长早卒，挞不也排行老二，汉名为耶律庆嗣，此人之传附其父传之后，也有汉文墓志出土：《大辽尽忠平乱功臣，兼侍中，赠中书令，谥贞愍，耶律公墓志铭》。挞不也《传》曰："赐定乱功臣"，《志》曰："授左武卫将军"、"授南面林牙"。

"遗麽（遗妻，亦为遗孀）德孝之官"，按：官即官人，指仁先而言。"驸马之子，福六妾夫人长女，陈悯尽德孝之妃夫人。"

"汗官之管内韩家奴大王之子杨九，祭主去。"韩家奴为萧韩家奴之省写。萧韩家奴及其子杨九，《辽史》有传。《传》说，清宁初，封韩国公，因平重元之乱，以功迁殿前都点检，封荆王。故称其为韩家奴大王。杨九的官衔称之为"汗官之管内"，其《传》曰："终右祗侯郎君班详稳"。《百官志》，皇太后、皇太妃帐，皆有著帐诸局。其中置有右祗侯郎君班详稳司，司之主管即详稳。"汗官之管内"相当皇室之内府官员，也即著帐官。

《先志》第65行，"（咸雍八年）其年九月十九日某庚待没之"，按：没即掩没或掩闭。汉文《先志》："其年九月丙朔十九日某甲子归葬"。

通过对《耶律仁先汉、契墓志》的考释，知道仁先确系辽代皇族后裔，其历仕以来，主要活动时期是在兴宗重熙三年（公元1034年）至道宗咸雍八年（公元1072年）卒止，经历了两代帝王，曾为辽代后期的重要人物。在他的一生中，做了两件大事。一是重熙十一年，出使宋国，议定增银、绢十万两、匹，宋称贡于辽。一为清宁九年，带头平息了重元父子等人的叛乱，保卫了道宗本人及其皇位。在这两件大事上，他立下了汗马功劳，因此前后七次封王，并守太保、太傅、太尉，更尚父，加于越，又除侍中、南院枢密使、中书令和北院大王，再拜南、东二京留守、副元帅及北西路招讨使等重要职务。耶律仁先的一生所作所为在《辽史》中评价极高，称之为勋德兼备的大于越。特别是在其汉文墓志中说他是"王之于国忠也，于家孝也，于民惠也，于官廉也，于人信也，而五德兼备，贵处人臣之极。"虽说撰志者有吹捧之嫌，但是终不能越过大体。

综上所述，本文所释基本内容均在契丹小字《先志》中可以见到，仁先志、传也可相互印证，其中一些释文，尚可征史之误和补史之缺文。

本文在考释过程中，发现契丹小字资料中，有数量相当可观的属于效仿汉语的反切注音的"汉语借词"，其内容不仅限于官职方面，更多的是思想意识、生活习俗及人名等日常用语，其特点是，真实的保留了当时的语言，即书面和口语等情况，特别是地方语言也十分浓厚，（由于排版困难，原附词语表从略）。

附录：（见下页）

© 1994-2013 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved.　http://www.cnki.net

原字拟音表　（汉语拼音音节标音）

铅字号	顺序号	原字	拟音	字例	铅字号	顺序号	原字	拟音	字例
3	1	歹	ai	哀	79	29	圪	ǎi	嗳
4	2	氺	fen	坟	83	30	廿	si	司
5	3	氷	geng、xin	庚、辛	84	31	𠂉	me	么
9	4	忉	shao	少	89	32	丸	fou	否
10	5	奸	an	安	92	33	尢	yi、yǔ	已、余
23	6	丙	wu	吾	93	34	𠂇	nan	南
24	7	而	zhi	之	96	35	奴	ai	哀
25	8	面	de	德	97	36	奴	han	汗
35	9	丞	zhe	者	98	37	专	shu	述
38	10	厄	de	得	100	38	与	wu	亡
40	11	十	bie	别	106	39	太	gong	公
41	12	卡	lu	露	107	40	𡆥	nai	乃
43	13	𠂤	zi	资	108	41	𡆥	nai	乃
47	14	𠂤	bai	拜	109	42	夯	yue、yao	越、要
48	15	𠂉	zhi	之	112	43	𡈼	ling	灵
58	16	朴	shen	身	114	44	夺	jì、qi	骑
61	17	可	zhi	之	115	45	达	jì	祭
65	18	夾	shui	隋	118	46	支	shui	隋
66	19	土	you	忧	125	47	专	liao	了
67	20	土	zhi	之	128	48	圣	de	得
68	21	圠	zi	字	131	49	及	gu、liao	了
70	22	𠂤	wen	文	133	50	又	min	悯
72	23	𠂤	gong	公	135	51	圣	zhi	之
73	24	𠂇	xian	先	137	52	刃	yi	衣
74	25	𠂇	sao	嫂	138	53	习	chen	臣
76	26	圠	āi	哀	139	54	力		见
77	27	圠	ài	爱	140	55	朴	ren	人
78	28	圠	ái	唉	142	56	尸	si	思

© 1994-2013 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved.　http://www.cnki.net

铅字号	顺序号	原字	拟音	字例	铅字号	顺序号	原字	拟音	字例
143	57	又	dan	担	186	86	及	bai、bo	拜、百
144	58	又	dan	担	187	87	及	sun	孙
145	59	了	yi	已	188	88	州	weng	翁
146	60	乃	si	恩	191	89	丸	mo	默
147	61	马	xiao	孝	194	90	及	ai	哀
148	62	马	xiao	孝	195	91	午	wu、wang	无、亡
151	63	刘	yi	衣	196	92	生	zu	祖
152	64	矛	zhu	主	210	93	尔	jun	君
153	65	矛	zhu	主	211	94	一	yi	衣
154	66	尔	shu	属	215	95	入	de	得
155	67	乙	yi	衣	218	96	乍	mo	没
158	68	子	fu	夫	220	97	行	weng	翁
159	69	天	ri、yi	日、异	221	98	伏	en	恩
160	70	至	he	贺	222	99	伏	nie	涅
161	71	史	gao	高	224	100	住	ai	爱
162	72	木	zhi、ci	只、词	225	101	付	bie	别
163	73	业	xi	息	226	102	伴	yi、yu	衣、于
165	74	勺	yue	曰	227	103	伙	shu	书
168	75	为	he	何	230	104	仅	shu	书
169	76	欠	gu	故	232	105	伋	san、sang	三、桑
170	77	反	gu	故	233	106	仉	shu	述
174	78	冬	ji	祭	234	107	仍	sang	丧
175	79	各	zhi	之	235	108	化	zhu	主
176	80	外	jin	仅	236	109	佑	yong	拥
177	81	刻	hao	号	239	110	八	wu、wang	无、亡
178	82	八	yi	遗	243	111	夫	qan	敬
179	83	尺	yi	已	245	112	伞	zhu	主
182	84	凤	mo	没	246	113	余	ce	册
183	85	凰	mo	没	247	114	令	de	德

© 1994-2013 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved.　http://www.cnki.net

铅字号	顺序号	原字	拟音	字例	铅字号	顺序号	原字	拟音	字例
248	115	孑	de	得	304	144	闲	ling	陵
249	116	夕	xi	惜	307	145	闩	xing	行
252	117	尣	wu	无	308	146	闪	zhuan	传
255	118	仝	weng	翁	311	147	毋	bo、puo	玻、孛
256	119	佥	zhu	主	312	148	毋	du	度
257	120	佥	yu	与	314	149	爿	jiang	将
261	121	屮	ling	陵	315	150	君	jun	君
262	122	灬	gui	归	316	151	目	yi	已
263	123	灬	wei	卫	317	152	月	ming	铭
264	124	𡈼	ing、seng	英、生	318	153	罗	de	得
266	125	乂	da	大	319	154	冂	guan	官
268	126	圣	de	德	320	155	由	jian	饯
269	127	关	zhu	主	321	156	由	jian	饯
272	128	刈	zi	之	322	157	肉	bai	拜
273	129	女	hao	号	323	158	口	qi	其
282	130	非	zi	资	324	159	虫	xian	先
283	131	釆	ci	赐	327	160	文	me	么
284	132	丄	yi	衣	329	161	亦	jun	郡
287	133	生	zi	之	332	162	穴	den	顿
288	134	屮	puo	坡	333	163	尔	ke den	可敦
289	135	关	zhu	主	334	164	几	zhi	之
290	136	出	jiang	降	335	165	豕	jia	家
291	137	水	bin	并	336	166	乙	zhi	之
292	138	夸	gan	甘	337	167	冫	zhu	主
293	139	奕	han	汗	340	168	乂	xi、kai	息、开
297	140	出	chen	臣	341	169	关	nai	乃
298	141	尚	zou	走	342	170	甾	zhi	之
299	142	岩	ku	哭	344	171	火	yu	于
302	143	田	zhu	主	345	172	火	gong	公

© 1994-2013 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved.　http://www.cnki.net

铅字号	顺序号	原字	拟音	字例	铅字号	顺序号	原字	拟音	字例
347	173	𠂤	nai	乃	367	187	𠂉	ce	册
348	174	𠂢	yue、yao	越、要	371	188	𠂊	xi	息
349	175	𠂣	ling	领	372	189	𠂋	yu	御
354	176	𠂦	zhu	主	373	190	𠂌	da、dai	大、带
355	177	𠂧	du	都	376	191	𠂍	jī	祭
356	178	𠂨	zhong	终	104	192	𠂎	zhi	之
357	179	𠂩	zhong	终	229	193	𠂏	de	得
358	180	𠂪	zhi	支	202	194	𠂐	tu、du	徒、度
361	181	𠂫	wu、wang	无、亡	189	195	𠂑	ya	牙
362	182	𠂬	liao	辽	295	196	𠂒	fei	妃
363	183	𠂭	bo、po	玻、坡		197	𠂓	zhu	主
364	184	𠂮	bei	北		198	𠂔	de	得
365	185	𠂯	qi	启		199	𠂕	de	德
366	186	𠂰	zhu	主		200	𠂖	de	的

〔收稿日期：1990年5月8日〕
〔责任编辑　彩　娜〕

我校第二届蒙古学国际学术讨论会将于年内举行

1987年秋，我校举行了第一次蒙古学国际学术讨论会，有11个国家的100多位学者参加了本次会议。会议从提交学术论文的内容、水平，到会议的组织安排等，受到与会许多代表的好评。有的还给当时的国家教委主任李鹏同志来信，给予了肯定、赞扬。

近4年来，在蒙古学研究领域里，无论国内还是国外，都有新的成果。为进一步促进我校在蒙古语文、蒙古历史、蒙古文学方面的研究，培养中青年科研人员，检阅我校几年来蒙古学的研究成果，经国家教委、外交部及自治区人民政府批准，决定于今年8月在我校召开第二次蒙古学国际学术讨论会。经学校研究，已经成立了组织委员会，组织委员会主席由著名的蒙古语文学家、国际蒙古学大会执委会副主席清格尔泰教授担任；副校长包祥教授、蒙古近现代史研究所所长郝维民教授分别任组委会秘书长和副秘书长。组委会下设精干的工作班子，正在抓紧筹备。关于召开会议的第一轮通知已向国内外学者发出。

© 1994-2013 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved.　http://www.cnki.net